



## Cours de formation continue en construction rurale 2025

Le cours en construction rurale offre aux participants la possibilité de combiner formation et perfectionnement avec un échange actif d'informations et d'opinions dans l'ensemble de la branche. Cette année, l'accent est mis sur les aspects actuels de l'aménagement du territoire, la rentabilité, les procédures d'autorisation de construire ainsi que la protection de l'air. A cela s'ajoutent des contributions sur des thèmes d'aménagement d'étables ainsi qu'une excursion dans une exploitation où la mise en œuvre pratique sera approfondie. La 60e assemblée générale de l'ALB-CH est intégrée dans le programme.

**Date :** Mardi 04 et mercredi 05 novembre 2025

**Lieu :** Grangeneuve, Route de Grangeneuve 31, CH-1725 Posieux, +41 26 305 55 00

**Direction du cours** Claude Gally, AGRIDEA ([claud.gally@agridea.ch](mailto:claud.gally@agridea.ch))  
: Beat Steiner, AGRIDEA ([beat.steiner@agridea.ch](mailto:beat.steiner@agridea.ch))  
Michael Zähler, AGROSCOPE ([michael.zaehner@agroscope.admin.ch](mailto:michael.zaehner@agroscope.admin.ch))

**Numéro du cours :** 25.321 F

**Objectifs :** Les participants :

- ont approfondi et discuté leurs connaissances sur les thèmes principaux ;
- sont informés des développements actuels, des réglementations et des connaissances scientifiques ;
- ont eu des échanges techniques avec les acteurs du secteur.

**Méthodes :** Exposés, excursion et échange d'expériences.

**Public cible :** Les personnes actives dans le domaine de la construction agricole et des équipements de ferme ou intéressées par ces thèmes.

**Remarques :** Cours commun d'AGRIDEA, ALB-CH, Agroscope et Suissemelio. La documentation du cours est disponible dans les deux langues. Lors des deux journées, les exposés seront traduits simultanément en français ou en allemand.

 **suissemelio**  
Schweizerische Vereinigung für ländliche Entwicklung  
Association suisse pour le développement rural  
Associazione svizzera per lo sviluppo rurale  
Associazioni svizra per il svilup rural



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für  
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF  
**Agroscope**

 **agridea**  
ENTWICKLUNG DER LANDWIRTSCHAFT UND DES LÄNDLICHEN RAUMS  
DÉVELOPPEMENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'ESPACE RURAL  
SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA E DELLE AREE RURALI  
DEVELOPING AGRICULTURE AND RURAL AREAS



**ALB-CH**

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für landwirtschaftliches Bauen und Hoftechnik  
Association Suisse pour la construction agricole  
Associazione Svizzera per la costruzione agricola  
Assoziaziun Svizra per la costrucziun agricola

## Mardi 4 novembre 2025

Dès 09.15 **Emargement, café et croissants**

### 10.00 Salutations

*Pius Fölmli, président de l'ALB-CH ; Jean Charles Philipona, direction de Grangeneuve*

### 10.10 Organisation et programme

*Claude Gallay, AGRIDEA*

### 10.15 Les choix de politique agricole concernent aussi la construction agricole

(1) *Direction ou présidence de l'Union suisse des paysans USP (sollicitée)*

### Aménagement du territoire

### 10.40 LAT2 - Mise en œuvre au niveau de l'ordonnance

- (2)
- Ce que peut signifier la priorité accordée à l'agriculture
  - Pistes pour atteindre l'objectif de stabilisation

*Thomas Kappeler, Office fédéral du développement territorial ARE*

### 11.10 Marges de manœuvre dans l'aménagement des constructions en zone agricole

- (3)
- Comment intégrer soigneusement les bâtiments dans le paysage
  - De la forme des bâtiments et des toits aux matériaux et au choix des couleurs.
  - Exemples de mise en œuvre pratique

*Norbert Russi, EspaceSuisse*

### 11.40 Discussion de synthèse

### 60e assemblée générale de l'ALB-CH

### 11.50

(4)



- Rapport annuel
- Programme d'activités
- L'ALB-CH en tant que plaque tournante pour les questions actuelles de la construction.

*Pius Fölmli, président ; Beat Steiner, directeur ALB-CH*

### 12.40 Déjeuner Grangeneuve

### Coûts de construction et rentabilité

### 14.00 Est-il rentable d'investir aujourd'hui dans une étable à vaches laitières ?

- (5)
- Quelles sont les conditions qui déterminent le succès ?
  - Quand y a-t-il un risque de catastrophe financière ?
  - Pertinence de la stratégie de production pour les besoins d'investissement

*Christian Gazzarin, Agroscope*

### 14.35 Détermination des coûts dans la planification de bâtiments pour l'élevage de ruminants

- (6)
- Cadre de référence pour les coûts de construction et d'aménagement
  - Outil de calcul pour l'estimation des coûts

*Tanguy Morel, IDELE (France)*

### 15.05 Discussion de synthèse

### 15.15 Pause café

### Procédure de permis de construire

### 15.40 Application des recommandations de l'AS59 sur les distances minimales pour les installations d'élevage d'animaux

(7)

- Outil de calcul de distance Cercl'Air – nouvelle recommandation d'exécution
- Exemples d'application dans les procédures de planification

*Ignaz Hidber, Office de l'environnement SG*

### 16.15 Accélérer les procédures d'autorisation de construire

(8)

- Ce qui manque souvent dans les demandes de permis de construire pour respecter des délais raisonnables
- Quelles sont les mesures qui contribuent à accélérer les procédures ?

*Ivan Hungerbühler, Grangeneuve*

### 16.40 Discussion de synthèse

### 16.50 60 ans de l'ALB-CH - des débuts à l'actualité de la construction

*Interview avec Peter Reinhard...*

**Ensuite, apéritif du jubilé** .....soutenu par



**Für die Landwirtschaft!**  
Alle Versicherungen aus einer Hand.

### 19.00 Dîner

**08.00 Emargement, café et croissants**

**08.30 Bienvenue et informations sur l'organisation**

*Claude Gallay, AGRIDEA*

**Construire en conformité avec la zone - Réduire les émissions**

**08.40 Constructions pour les activités annexes - Qu'est-il possible aujourd'hui ?**

- (9)
- Questions de délimitation : conforme à la zone – activité accessoire non-agricole – statut d'artisan
  - Qu'en est-il du stockage, de la transformation, de la vente... ?

*Sarah Stübi, Hansueli Schaub Agriexpert*

**09.10 Exigences relatives aux procédés permettant de prouver une réduction des émissions d'ammoniac**

- (10)
- Conditions pour déterminer la performance de réduction dans des conditions proches de la pratique dans les étables d'animaux de rente
  - Différences entre les étables à ventilation libre et les étables à ventilation mécanique

*Thomas Kupper, HAFL*

**09.30 Situation actuelle concernant la plaque tournante de l'ammoniac**

- (11)
- Collaboration avec le secteur de la construction et de l'aménagement
  - Exemples de projets réalisés

*Michel Fischler, Plaque tournante de l'ammoniac*

**09.50 Discussion de synthèse**

**10.00 Pause café**

**Ventilation des étables - installations d'eau - technique d'alimentation**

**10.30 Adapter son bâtiment d'élevage de ruminants au changement climatique**

- (12)
- Concevoir un bâtiment d'élevage bien ventilé
  - Ventilation mécanique, un complément intéressant à la ventilation naturelle

*Elena Julier, Proconseil*

**11.10 Les défis des installations d'eau**

- (13)
- Prévention des retours d'eau dans l'agriculture
  - Récupération de l'eau de pluie du point de vue du fournisseur d'eau public

*Sandre Cosimo, SSIGE Association professionnelle pour l'eau, le gaz et la chaleur*

**11.40 Tapis d'alimentation - une technique qui offre de multiples possibilités**

- (14)
- Conséquences sur la conception des espaces et possibilités d'automatisation
  - Expériences en exploitation et conclusions pour la planification

*Olivier Pittet, Grangeneuve*

**12.10 Discussion de synthèse**

**12.20 Déjeuner**

**13.15 Départ pour l'excursion**

**13.50 Visite de l'entreprise**

**Postes sur les thèmes suivants :**

- Alimentation avec tapis d'alimentation, *Fiona Weirauch, Grangeneuve*
- Logettes, *Olivier Pittet, Grangeneuve*
- Réutilisation judicieuse des bâtiments existants, *Christian Manser ; Kuhsignale.ch*

**16.00 Fin du cours - Transfert à la gare**

## Informations pratiques

### Tarif de cours

Forfait membres de l'ALB-CH et, collaborateurs-trices de l'OFAG, de centres de recherche et de formation ainsi que d'organismes membres d'AGRIDEA:

- CHF 180.- / jour

Autres participants :

- 300 CHF / jour

### Compris dans ce forfait

Frais journaliers (repas de midi, café, salles de cours, traductions, documents de cours uniquement au format pdf).

### Frais supplémentaires :

Dîner du mardi 4 novembre 2025 à Grangeneuve : CHF 33.- (fondue, dessert, hors boissons).

Ces frais seront **facturés** conformément à l'inscription.

### Remarque concernant l'adhésion à l'ALB-CH

Comme indiqué ci-dessus, l'adhésion à l'ALB-CH donne droit à la participation au WBK avec **une réduction de CHF 240.-** sur **le forfait du cours (2j)**. Vous bénéficiez en outre du vaste réseau de l'ALB-CH, qui comprend des personnes et des institutions en Suisse et à l'étranger. Vous recevez en outre trois fois par an la BauNewsletter et soutenez l'ALB-CH dans ses activités dans les domaines du conseil en construction, de la formation continue, des commissions spécialisées et des autorités.

**Si vous n'êtes pas encore membre de l'ALB-CH, profitez dès maintenant de l'occasion pour adhérer ; informations et demande d'adhésion à : [alb-ch@agridea.ch](mailto:alb-ch@agridea.ch)**

### Inscription :

[Cours 25.321 F](#)

En vous inscrivant, vous acceptez les conditions générales d'AGRIDEA. Vous les trouverez sur <https://www.agridea.ch/fr/termes-et-conditions/>.

### Délai d'inscription

22 octobre 2025

### Informations

+41 (0)21 619 44 06  
[cours@agridea.ch](mailto:cours@agridea.ch)

### Possibilités de nuitée :

Réservation de chambres : veuillez réserver vous-même auprès de l'établissement/l'hôtel de votre choix et payer directement sur place.

### Grangeneuve

☒ Chambre simple avec douche et toilettes, petit-déjeuner compris : CHF 89.- (seulement 10 chambres disponibles)

☒ Chambre simple avec lavabo. Douche et toilettes à l'étage, petit-déjeuner compris : CHF 74.-

Pour réserver une chambre à Grangeneuve, veuillez contacter la réception :

Tél. +41 26 305 55 38 – E-mail : [Grangeneuve-accueil@fr.ch](mailto:Grangeneuve-accueil@fr.ch) (avec la mention « Cours AGRIDEA »)

**Veillez noter que le nombre de nuitées disponibles à Grangeneuve est limité.**

### Hôtels

D'autres hôtels se trouvent à proximité du lieu de la conférence (voir la liste ci-dessous). Pour des raisons d'organisation, les participants sont priés **de réserver eux-mêmes** leur chambre d'hôtel.

Il n'y a **pas de service de transfert** vers les hôtels.

### Office du tourisme de la région de Fribourg

Tél. 026 350 11 11, Fax 026 350 11 12,

Site web : [www.fribourgtourisme.ch](http://www.fribourgtourisme.ch) , [info@fribourgtourisme.ch](mailto:info@fribourgtourisme.ch)

### Tourisme Suisse

[www.tourismus-schweiz.ch](http://www.tourismus-schweiz.ch)

**La facture** pour le forfait cours et le dîner (si réservé) vous sera remise après le cours.

**À régler directement sur place** : chambre/petit-déjeuner à l'hôtel que vous avez réservé.

**L'annulation sans frais** est possible jusqu'à une semaine avant le début du cours. Pour toute annulation tardive, des frais de CHF 100. seront facturés pour couvrir les frais engagés. Nous nous réservons le droit de facturer des frais supplémentaires pour les coûts supplémentaires occasionnés, par exemple par des réservations déjà effectuées (restaurant et hôtel ; leurs conditions générales s'appliquent). Sans annulation ou en cas de participation partielle, la totalité du forfait du cours sera facturée.

# Plan d'accès :

